



Elektronische Zeitrelais

DZTR 320 L, DZTR 420 L für Monospannung

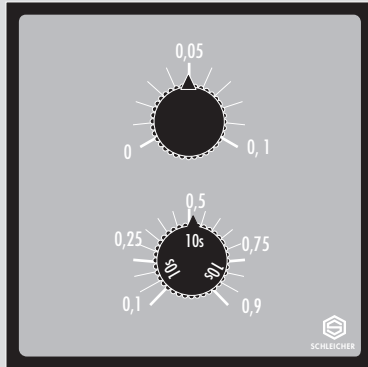
Funktion: Rückfallverzögerung (RV) für Brennersteuerungen zur Begrenzung der Sicherheitszeit, mit TÜV-Prüfbescheinigung

1 Zeitbereich

**Kontaktbestückung: DZTR 320 L = 1 Wechsler für Sicherheitszeit und 1 Wechsler
DZTR 420 L = 1 Wechsler für Sicherheitszeit und 1 Wechsler**

DZTR 320 L, ...

72 x 72



Funktion

Die stufenlose Grobzeiteinstellung innerhalb eines Bereiches erfolgt frontseitig mit Hilfe des unteren Drehknopfes. Die stufenlose Feinzeiteinstellung innerhalb eines Bereiches wird mit Hilfe des oberen Drehknopfes vorgenommen.

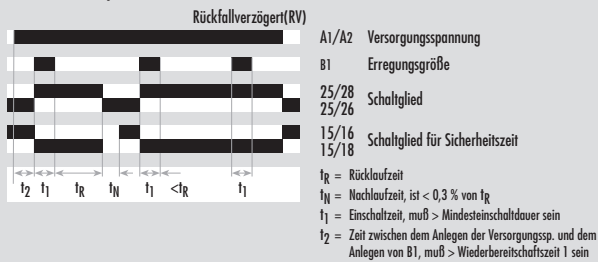
Nach Anlegen der Erregungsgröße und anliegender Versorgungsspannung schalten die Kontakte. Ein Abschalten der Erregungsgröße startet den Zeitablauf. Nach Ablauf der eingestellten Rückfallverzögerungszeit fallen die Kontakte in die Ausgangsstellung zurück.

Die elektronischen Zeitrelais bestehen aus zwei getrennten Zeitkreisen, in denen jeweils ein Schaltrelais nach VDE 0435 geschaltet ist. Der für die Sicherheitszeit zu verwendende Kontakt 15/16/18 setzt sich aus dem intern in Reihe geschalteten Kontakten der beiden Schaltrelais zusammen. Es ist gewährleistet, daß der Parallelauf der beiden Schaltrelais bei eventuellem Defekt eines Zeitkreises unterbrochen ist und die Ansteuerung der Anschlußklemmen 16 oder 18 nicht mehr erfolgt. Hierdurch ist sichergestellt, daß bei Ausfall des Zeitrelais die eingestellte Rückfallverzögerungszeit sich verkürzt. Somit wird die TÜV-Bedingung gemäß VdTÜV-Merkblatt Nr. 452 erfüllt. Der Kontakt 25/26/28 darf nicht für den Sicherheitszeitkreis verwendet werden.

Funktionsdiagramm

FD 0062

DZTR 320 L, ...



Geräteübersicht

Die elektronischen Zeitrelais DZTR ... sind 1-Bereich-Geräte und in folgenden Zeitbereichen lieferbar:

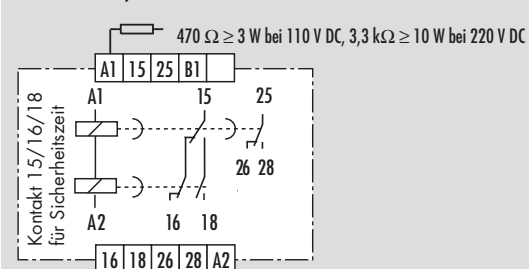
Zeitbereich

0,5	bis	5 s
1	bis	10 s
2	bis	20 s
0,1	bis	1 min
1	bis	10 min
3	bis	30 min

Anschlußschaltbild

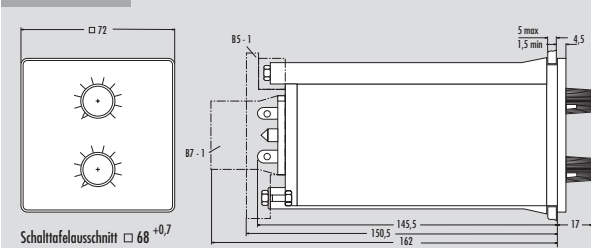
KS 0135/2

DZTR 320 L, ...



Maßbild

D 1-22



Typ	Normalspannung	Preis-Code
DZTR 320 L 5 s	230 V AC	D 3/29.1
DZTR 320 L 10 s	50 bis 60 Hz	
DZTR 320 L 20 s		
DZTR 320 L 1 min	230 V AC 50 bis 60 Hz	D 3/29.2
DZTR 320 L 10 min	230 V AC 50 bis 60 Hz	D 3/29.3
DZTR 320 L 30 min	230 V AC 50 bis 60 Hz	D 3/29.4
DZTR 420 L 5 s	24 V DC	D 3/29.5
DZTR 420 L 10 s	48 V DC	
DZTR 420 L 20 s	60 V DC 110 V DC 220 V DC	
DZTR 420 L 1 min	24 V DC 48 V DC 60 V DC 110 V DC 220 V DC	D 3/29.6
DZTR 420 L 10 min	24 V DC 48 V DC 60 V DC 110 V DC 220 V DC	D 3/29.7
DZTR 420 L 30 min	24 V DC 48 V DC 60 V DC 110 V DC 220 V DC	D 3/29.8



Technische Daten

Funktionsart nach DIN VDE 0435 Teil 110:04.89

Punkt 3.16

Funktionsdiagramm

Versorgungskreis

Nennspannung U_N	V DC
Nennspannung U_N	V AC
Bemessungsleistung bei 50 Hz und U_N (AC)	VA
Bemessungsleistung bei 50 Hz und U_N (AC)	W
Bemessungsleistung DC	W
Nennfrequenz	Hz
Betriebsspannungsbereich	
Nennstrom der Erregungsgröße (B1)	mA

Zeitkreis

Zeiteinstellung/Anzahl der Zeitbereiche	s
Lieferbare Zeitbereiche	min
Wiederbereitschaftszeit 1/2	ms
Mindesteinschaltdauer	ms
Rückfallwert	% U_N
Parallele Verbraucher zulässig	
Interne Einweggleichrichtung	
Mittelwert des Fehlers	
Streuung	% ± 10 ms
Einfluß der Erregungsgröße, Versorgungsspannung	%/% ΔU_N
Einfluß der Umgebungstemperatur	%/K

Ausgangskreis

Kontaktbestückung	
Kontaktwerkstoff	
Schalt-nennspannung U_n	V AC/DC
Maximaler Dauerstrom I_n	A
Gebrauchskategorie nach EN 60947-5-1:1991	
Zulässige Schalthäufigkeit	Schaltspiele/h
Mechanische Lebensdauer	Schaltspiele
Ansprechzeit	ms
Rückfallzeit	ms

Allgemeine Daten

Luft- und Kriechstrecken zwischen den Stromkreisen nach DIN VDE 0110-1:04.97: Bemessungsstoßspannung	kV
Überspannungskategorie	
Verschmutzungsgrad	
Bemessungsspannung	V AC
Prüfspannung U_{eff} 50 Hz nach DIN VDE 0110-1, Tabelle A.1	kV
Schutzart Gehäuse/Klemmen nach DIN VDE 0470 Teil 1:11.92	
Störaussendung	
Störfestigkeit	

Umgebungstemperatur, Arbeitsbereich	°C
Maßbild	
Anschlußschaltbild	
Gewicht	kg
Zubehör	

Zulassungen

Allgemeine technische Angaben

DZTR 320 L

Einbereich-Zeitrelais für Monospannung rückfallverzögertes Zeitrelais mit Versorgungsspannung nach VdTUV-Merkblatt Nr. 452 für Sicherheitszeiten FD 0062

230

14
3,0

50 bis 60
0,8 bis 1,1 x U_N
ca. 3

analog/1
0,5 bis 5; 1 bis 10; 2 bis 20;
0,1 bis 1; 1 bis 10; 3 bis 30
-/-
ca. 30
-
nein
ja
-
 $\leq \pm 1$
 $\leq 0,1$
 $\leq 0,3$

1 Wechsler für Sicherheitszeit und 1 Zeitwechsler
Ag CD O
250/300
5
AC-15 U_e 230 V AC, I_e 2 A
DC-13 U_e 24 V DC, I_e 2 A
6000
30 x 10⁶
-
-
2
III
3 außen, 2 innen
250
2,21
IP 50/IP 20
EN 50081-1:03.93, -2:03.94
EN 50082-2:1995

-20 bis + 60
D 1-22
KS 0135/2
0,45
Abdeckung DA 1, Verschleißbare Kappe V 4, Dichtung Z 1, Buchsenplatte B 5, Steckfassung B 7 Seite i.4

Seite i.5

DZTR 420 L

Einbereich-Zeitrelais für Monospannung rückfallverzögertes Zeitrelais mit Versorgungsspannung nach VdTUV-Merkblatt Nr. 452 für Sicherheitszeiten FD 0062

24 48 60 110 220

3 3,5 3,5 5,3* 9**

* mit ext. Vorwiderstand 470 $\Omega \geq 3$ W
** mit ext. Vorwiderstand 3,3 k $\Omega \geq 10$ W

0,8 bis 1,1 x U_N
ca. 3

analog/1
0,5 bis 5; 1 bis 10; 2 bis 20;
0,1 bis 1; 1 bis 10; 3 bis 30
-/-
ca. 30
-
nein
ja
-
 $\leq \pm 1$
 $\leq 0,1$
 $\leq 0,3$

1 Wechsler für Sicherheitszeit und 1 Zeitwechsler
Ag CD O
250/300
5
AC-15 U_e 230 V AC, I_e 2 A
DC-13 U_e 24 V DC, I_e 2 A
6000
30 x 10⁶
-
-
2
III
3 außen, 2 innen
250
2,21
IP 50/IP 20
EN 50081-1:03.93, -2:03.94
EN 50082-2:1995

-20 bis + 60
D 1-22
KS 0135/2
0,45
Abdeckung DA 1, Verschleißbare Kappe V 4, Dichtung Z 1, Buchsenplatte B 5, Steckfassung B 7 Seite i.4

Seite i.5

3